

[Texte]

LA COMMISSION CANADIENNE DU LAIT

Question n° 55—**M. Orlikow**:

1. Qui sont *a*) président, *b*) vice-présidents de la Commission canadienne du lait?

2. Quel est le salaire annuel de chacun?

L'hon. John Wise (ministre de l'Agriculture):

1. *a*) Gilles Choquette, président.
- b*) Elwood G. Hodgins, vice-président.
2. *a*) \$42,700-\$58,500.
- b*) \$38,300-\$52,100.

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Question n° 64—**M. Orlikow**:

1. Qui sont *a*) président, *b*) vice-présidents de la Commission de la Capitale nationale?

2. Quel est le salaire annuel de chacun?

L'hon. Erik Nielsen (ministre des Travaux publics):

1. *a*) L'hon. C. M. Drury.
- b*) M. William T. Perks.
2. *a*) \$48,500-\$65,500.
- b*) En tant que vice-président de la CCN, M. Perks reçoit des honoraires de \$8,000 par année et, en plus, le versement de \$123 par jour pour attributions spéciales pour chaque réunion à laquelle il participe comme membre d'un comité.

LA RÉSIDENCE OFFICIELLE DE L'ANCIEN PREMIER MINISTRE

Question n° 107—**M. Cossitt**:

Depuis la date d'entrée en fonction de l'ancien Premier ministre, le 20 avril 1968, jusqu'à son départ, combien les contribuables ont-ils payé pour toutes les dépenses de la résidence officielle du Premier ministre, du 24, Promenade Sussex et quelle somme a été consacrée, *a*) à l'entretien, *b*) aux salaires, *c*) aux modifications et à l'installation de (i) nouveaux appareils (ii) nouveaux meubles ou autres, *d*) aux aliments, *e*) aux boissons alcoolisées, *f*) aux réceptions privées?

L'hon. Walter Baker (président du Conseil privé et ministre du Revenu national): En ce qui concerne la Commission de la Capitale nationale, les registres sont disponibles depuis le 1^{er} avril 1970 seulement, et indiquent un montant total de \$327,132 à compter de cete date jusqu'au 9 juin 1979. Ce montant total comprend:

- a*) \$148,078, dont (i) \$94,510 à l'entretien général des terrains et (ii) \$53,568 à la restauration de l'emplacement y compris l'aménagement paysagiste et la construction d'une clôture de bornage.
- b*) \$179,054.
- c*), *d*), *e*) et *f*) Aucune.

En ce qui concerne le ministère des Travaux publics: selon le calendrier des délais de conservation des dossiers du gouvernement du Canada, les renseignements antérieurs au 1^{er} avril 1973 ne sont pas disponibles, mais le montant total des dépenses peut être obtenu en consultant des dossiers antérieurs.

Le montant total des dépenses, aux frais des contribuables, en rapport avec la résidence officielle du Premier ministre au 24 de la promenade Sussex s'est élevé à \$859,345.93 pour la

Questions au Feuilleton

période comprise entre le 1^{er} avril 1968 et le 9 juin 1979 inclusivement.

Depuis le 1^{er} avril 1973, les sommes suivantes ont été dépensées:

- a*) entretien, \$271,588.74
- b*) rémunération, 56,974.58
- c*) modifications et installations
 - (i) de nouveaux appareils et accessoires, 243,105.43
 - (ii) de meubles ou autres pièces d'ameublement, 89,825.92
- d*), *e*) et *f*) Aucune.

En ce qui concerne le cabinet du premier ministre et le Bureau du Conseil privé:

- a*) et *c*) Il sera répondu à ces parties de la question ailleurs
- b*), *d*), *e*) et *f*) Voir ci-après.

Dépenses de la résidence officielle du premier ministre

Année	Traitements et salaires (n'incluant pas le régime de pension)	Approvi- sionnement (réceptions)	Frais divers	Total	Années- per- sonnes
1968-1969	\$ 23,499	\$ 6,796	\$4,119	\$ 34,414	7
1969-1970	28,520	6,868	3,571	38,959	7
1970-1971	31,200	7,712	4,142	43,054	7
1971-1972	37,192	8,736	2,929	48,857	6
1972-1973	44,367	11,241	3,673	59,281	6
1973-1974	57,261	12,739	5,620	75,620	7
1974-1975	69,056	14,953	1,533	85,542	7
1975-1976	102,380	18,753	4,771	125,904	10*
1976-1977	123,880	21,718	6,364	151,962	10
1977-1978	148,340	23,220	3,020	174,580	10
1978-1979	164,517	26,132	6,166	196,815	10
1979-4 juin 1979	27,321	3,819	280	31,420	

*REMARQUE—L'augmentation des années-personnes enregistrée en 1975-1976 et dans les années suivantes est uniquement attribuable à la cessation des services d'entretien assurés par le ministère des Travaux publics et au transfert du poste de chauffeur du CPM à la résidence du PM.

LE LAIT EN POUDRE—LA SUBVENTION

Question n° 235—**M. Lambert (Bellechasse)**:

Au cours de l'année financière 1977-1978, le gouvernement a-t-il accordé des subventions aux industries laitières pour le lait en poudre et, le cas échéant, pour quel montant total?

L'hon. John Wise (ministre de l'Agriculture):

Non. Cependant, en 1977-1978, la Commission canadienne du lait a versé une subvention de \$2.66 les cent livres de lait industriel contenant 3.5 p. 100 de matière grasse provenant des producteurs laitiers canadiens.

LA SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE—LES PRÊTS

Question n° 429—**M. Mitges**:

Pour chacun des exercices financiers terminé le 31 mars *a*) 1973, *b*) 1974, *c*) 1975, *d*) 1976, *e*) 1977, *f*) 1978, *g*) 1979, combien de prêts ont été consentis par la Société du crédit agricole à (i) des particuliers (ii) des entreprises agricoles (iii) des associations coopératives agricoles ayant une adresse postale dans la circonscription de Grey—Simcoe?